

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 janvier 2005

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à l'annulation de la dette
des pays du Sud**

(déposée par Mme Zoé Genot)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 januari 2005

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de kwijtschelding van de
schulden van de landen uit het Zuiden**

(ingediend door mevrouw Zoé Genot)

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :

Place de la Nation 2

1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

A. vu les résolutions de la commission des droits de l'homme des Nations Unies (2001/27 et 2003/21) sur les effets des politiques d'ajustement structurel et de la dette extérieure sur la jouissance effective de tous les droits de l'homme, en particulier des droits économiques, sociaux et culturels;

B. vu la pétition «Jubilé 2000», signée par 24 millions de citoyens qui demandent l'annulation de la dette des pays en voie de développement;

C. considérant que la dette des pays en voie de développement s'élève en 2001 à environ 2 450 milliards de dollars alors qu'elle était d'environ 560 milliards de dollars en 1980 et que ces pays ont remboursé, pour la même période, 3 400 milliards de dollars;

D. considérant que vingt ans après l'éclatement de la crise de la dette en 1982, les pays endettés ont remboursé presque sept fois ce qu'ils devaient, et qu'ils sont aujourd'hui quatre fois plus endettés;

E. considérant que la dette extérieure des pays en voie de développement en général et des pays les moins avancés (PMA) en particulier constitue un des principaux facteurs qui sapent les efforts de développement économique et social de ces pays;

F. considérant que dans les années '70 les institutions financières internationales et les pays industrialisés ont incité les pays du Sud, notamment les pays africains nouvellement indépendants et les pays d'Amérique latine, à emprunter;

G. considérant que les emprunts massifs contractés par les dirigeants des pays du Sud n'ont pas profité aux populations et qu'une partie importante des sommes empruntées a été détournée par les régimes dictatoriaux de ces pays;

H. considérant que le concept de la dette odieuse a été utilisé pour la première fois en 1898 lorsque les États-Unis ont annexé Cuba et refusé de payer la dette

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

A. gelet op de resoluties nrs. 2001/27 en 2003/21 van de VN-Mensenrechtencommissie met betrekking tot de negatieve gevolgen die het beleid inzake structurele aanpassingen alsmede de in het buitenland uitstaande schuldenlast sorteren op de daadwerkelijke uitoefening van alle mensenrechten, en inzonderheid van de economische, sociale en culturele rechten;

B. gelet op de petitie van het «Jubilee 2000»-forum die door 24 miljoen burgers werd ondertekend en waarin om de kwijtschelding van de schulden van de armste landen werd gevraagd;

C. aangezien de schuldenlast van de ontwikkelingslanden in 2001 zowat 2 450 miljard dollar bedroeg, terwijl hij in 1980 rond een bedrag van 560 miljard dollar schommelde en aangezien die landen, over diezelfde periode, een bedrag van 3 400 miljard dollar hebben afgelost;

D. gelet op het feit dat de met een schuldenlast bezwaarde landen, twintig jaar na het uitbreken van de schuldcrisis in 1982, een bedrag hebben terugbetaald dat bijna zevenmaal groter is dan wat zij verschuldigd waren, en voorts gelet op de verviervoudiging van de schulden die diezelfde landen vandaag hebben uitstaan;

E. in de wetenschap dat de buitenlandse schuld van de ontwikkelingslanden in het algemeen en de schuldenlast van de minst ontwikkelde landen (MOL) in het bijzonder, als een van de voornaamste factoren geldt waardoor de inspanningen die voormelde landen op het stuk van de economische en sociale ontwikkeling hebben geleverd, volledig teniet wordt gedaan;

F. gelet op het feit dat de internationale financiële instellingen en de geïndustrialiseerde landen in de jaren 70 de landen uit het Zuiden, en met name die Afrikaanse landen die net onafhankelijk waren geworden alsmede de landen uit Latijns-Amerika, ertoe hebben aangespoord om leningen aan te gaan;

G. in het besef dat de leningen die de leiders van de landen uit het Zuiden hebben aangegaan, hoegenaamd niet ten goede zijn gekomen aan de respectieve bevolkingen en in de wetenschap dat een aanzienlijk deel van de geleende bedragen door de dictatoriale regimes van die landen werden verduisterd;

H. aangezien het concept van de «verfoeilijke schuld» voor het eerst werd gehanteerd in 1898, toen de Verenigde Staten Cuba inlijfden en weigerden de

de Cuba envers l'Espagne, sous prétexte que ces prêts n'avaient pas servi au bien-être de la population au su des créanciers et que la dette odieuse s'éteint avec le changement de régime;

I. considérant que près de 40% du budget des PMA, en majorité des pays africains très endettés, est consacré au remboursement de leurs dettes et que ce fardeau constitue un goulet d'étranglement pour le développement;

J. considérant qu'en 1996 la Banque mondiale, le FMI, le G7 et le Club de Paris ont pris l'initiative d'alléger la dette des pays pauvres très endettés (PPTE);

K. considérant que selon le rapport de la CNUCED de 2002 et après deux décennies de programme d'ajustement structurel la pauvreté continue à augmenter, la croissance est plutôt erratique, les crises rurales se sont aggravées et la désindustrialisation a mis à mal les perspectives de croissance;

L. considérant que, pour briser la spirale de la pauvreté dans laquelle sont enfermés les PPTE, il est indispensable avant tout de substituer à la logique exclusive de croissance économique la notion de développement soutenable endogène répondant aux besoins de la majorité de la population;

M. considérant les objectifs du Millénaire pour le développement qui doivent être atteints d'ici 2015;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

I. de prendre une initiative audacieuse pour annuler la dette des pays les plus pauvres et pour libérer les fonds nécessaires en vue d'atteindre les objectifs du Millénaire pour le développement;

II. de considérer les emprunts contractés par les pays du Sud sous les régimes dictatoriaux en connaissance de cause des créanciers comme une dette odieuse qui ne doit pas être reprise par les régimes démocratiquement élus;

schuld kwijt te schelden die Cuba bij Spanje had uitstaan, onder het voorwendsel dat die leningen, met medeweten van de schuldeisers, de welvaart van de bevolking niet ten goede waren gekomen en aangezien de «verfoeilijke schuld» wegsmeelt zodra een regime-wissel plaatsvindt;

I. gelet op het feit dat zowat 40% van de budgettaire middelen van de minst ontwikkelde – grotendeels Afrikaanse – landen opgaat in de aflossing van hun schulden en dat die schulden als een loden last op die landen wegen en hun ontwikkeling in de kiem smoort;

J. aangezien de Wereldbank, het IMF en de G7-Groep in 1996 het zogenaamde HIPC (*heavily indebted poor countries*)-initiatief hebben genomen om de schuld van de landen met een zware schuldenlast te verlichten;

K. gelet op het feit dat, blijkens het UNCTAD-rapport van 2002, en niettegenstaande al twee decennia lang structurele aanpassingsprogramma's hebben gelopen, de armoede blijft toenemen, veeleer sporadisch enige groei wordt opgetekend, de plattelandsbevolking in een almaar grotere crisis terechtkomt en de desindustrialisatie de groeiperspectieven er niet rooskleuriger op maakt;

L. in het besef dat het, wil men de armoedespoiraal doorbreken waarin de voormelde HIPC-landen met een zeer zware schuldenlast beland zijn, absoluut noodzakelijk is eerst en vooral af te stappen van de exclusieve groeilogica en plaats te maken voor het concept van de interne, duurzame ontwikkelingsdynamiek die inspeelt op de behoeften van de meerderheid van de bevolking;

M. gelet op de zogenaamde MDG-«Millennium-ontwikkelingsdoelstellingen» die tussen nu en 2015 moeten worden gehaald.

VRAAGT DE REGERING:

I. een gedurfd initiatief te nemen om de schulden van de armste landen kwijt te schelden en het nodige geld vrij te maken om de millenniumdoelstellingen inzake ontwikkeling te halen;

II. de geldleningen die de landen uit het Zuiden onder dictatoriale regimes met medeweten van de schuldeisers hebben aangegaan, te beschouwen als een «verfoeilijke schuld» die niet door de democratisch verkozen regimes moet worden overgenomen;

III. qu'aucun prêt ne soit accordé à l'avenir sans l'approbation des parlements nationaux démocratiquement élus des pays concernés et de faire en sorte que la somme dégagée par l'annulation de la dette soit gérée par un fonds de développement socialement et écologiquement soutenable, démocratiquement contrôlé par les populations locales;

IV. de se rendre à l'évidence que la gestion de la crise d'endettement des pays en voie de développement et le remède proposé par le consensus de Washington, y compris l'initiative en faveur des PPTe, n'ont pas permis de sortir de la spirale de la dette dans laquelle ces pays ont été enfermés depuis vingt ans, compromettant ainsi toute stratégie de développement soutenable;

V. de souligner qu'il est inacceptable que les PMA dont la majorité des pays africains continuent à rembourser près de 40% de leur budget total au titre du service de la dette alors que des sommes importantes sont nécessaires pour développer le système d'éducation et les infrastructures de base pour les soins de santé;

VI. de s'opposer à ce que l'application des programmes d'ajustement structurel par les pays les plus pauvres soit une condition *sine qua non* pour bénéficier de l'initiative en faveur des PPTe, et de dénoncer les conditions imposées par les institutions financières, entre autres par la Banque mondiale et le FMI, en vue de rétablir les grands équilibres macro-économiques, qui ont contribué à une marginalisation et paupérisation de la population;

VII. de mettre en œuvre la déclaration des Nations Unies sur le droit au développement du 4 décembre 1986 et d'insister au niveau de l'Union européenne pour que le droit au développement en tant que droit humain universel et inaliénable soit traité comme les autres droits fondamentaux;

VIII. d'œuvrer pour la révision des règles de l'OMC en vue de réaliser les objectifs de développement soutenable fixés à New York en 2000 et que ces objectifs servent à définir de nouvelles règles des mécanismes directeurs de l'économie mondiale pour lutter efficacement contre la pauvreté;

IX. l'annulation de la dette extérieure selon des modalités de reconversion de la dette vers des programmes de développement. Il va de soi que l'annulation de

III. te bepleiten dat in de toekomst geen enkele lening wordt toegekend zonder de goedkeuring van de democratisch verkozen nationale parlementen van de betrokken landen en er op toe te zien dat het door de schuldkwijtschelding vrijgekomen bedrag wordt beheerd door een fonds voor duurzame maatschappelijke en ecologische ontwikkeling, dat door de plaatselijke bevolking wordt gecontroleerd;

IV. zich te scharen achter de vaststelling dat het beheer van de schuldcrisis door de ontwikkelingslanden en de bij de «consensus van Washington» voorgestelde remedie, inclusief het initiatief ten voordele van de arme landen met een zware schuldenlast (*HIPC*), het niet hebben mogelijk gemaakt te ontsnappen aan de schuldenspiraal waarin zij sinds twintig jaar vastzitten, zodat elke strategie inzake duurzame ontwikkeling op de helling komt te staan;

V. te beklemtonen dat het onaanvaardbaar is dat de minst ontwikkelde landen (MOL), waaronder de meeste Afrikaanse, bijna 40% van hun hele begroting blijven uitgeven aan schuldaflossing, terwijl aanzienlijke bedragen nodig zijn om het onderwijssysteem en de basisinfrastructuur inzake gezondheidszorg te ontwikkelen;

VI. zich te kanten tegen het gegeven dat de toepassing van programma's voor structurele bijsturing door de armste landen een *conditio sine qua non* is willen ze in aanmerking komen voor het initiatief ten voordele van de *HIPC* en aan de kaak te stellen dat de voorwaarden die financiële instellingen zoals de Wereldbank en het IMF opleggen tot het herstel van de grote macro-economisch evenwichten, bijgedragen hebben tot marginalisering en verarming van de bevolking;

VII. de VN-verklaring van 4 december 1986 over het recht op ontwikkeling uit te voeren en er bij de Europese Unie op aan te dringen dat het recht op ontwikkeling als universeel en onvervreemdbaar menselijk recht moet worden behandeld zoals de andere fundamentele rechten;

VIII. te ijveren voor een herziening van de WTO-regels met het oog op de realisering van de in 2000 te New York vastgestelde doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling en duidelijk te maken dat die doelstellingen dienen om nieuwe regels te bepalen voor de basiswerking van de wereldeconomie teneinde de armoede doeltreffend te bestrijden;

IX. de buitenlandse schuld kwijt te schelden in die zin dat de schuld wordt omgezet in ontwikkelingsprogramma's. Uiteraard mag de kwijtschelding van de

la dette ne peut servir de prétexte pour diminuer en conséquence les moyens de la coopération au développement mais devrait pouvoir s'ajouter au 0,7% du PNB prévus à ce budget.

18 janvier 2005

Zoé GENOT (ECOLO)

schuld niet als voorwendsel dienen om diensgevolge de middelen inzake ontwikkelingssamenwerking terug te schroeven, maar zou die kwijtschelding aan de op de begroting voorziene 0,7% van het BNP moeten kunnen worden toegevoegd.

18 januari 2005